RECONNAISSANCE DES RISQUES ET EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ

Services extérieurs et location d'équipement | **Révisée en septembre 2026**

IMPORTANT : VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT. LE PRÉSENT DOCUMENT A UNE INCIDENCE SUR VOS DROITS, NOTAMMENT LE DROIT D'INTENTER CERTAINES RÉCLAMATIONS POUR BLESSURES, DÉCÈS, DOMMAGES MATÉRIELS OU PERTES.

La présente Reconnaissance des risques et exonération de responsabilité (la « Décharge ») s'applique aux fêtes de mousse et fêtes de bulles extérieures, aux forfaits Foam Blaster et Mega Cannon, aux locations Foam-To-Go, aux options connexes et aux autres services extérieurs ou équipements indiqués dans la confirmation de réservation ou la facture applicable (collectivement, les « Services »).

Dans la présente Décharge, « Foam Fiesta » désigne J.S. Productions - Electronic Music Events Inc., faisant affaire sous le nom de Foam Fiesta, ainsi que ses administrateurs, dirigeants, employés, sous-traitants, mandataires, bénévoles, successeurs et ayants droit. « Client » désigne la personne qui soumet la réservation et, le cas échéant, l'organisation au nom de laquelle cette personne agit. « Participants » désigne toutes les personnes qui assistent aux Services, les observent ou y prennent part.

Autorité du Client et portée

Le Client confirme être âgé d'au moins 19 ans, avoir la capacité juridique d'accepter la présente Décharge et être autorisé à effectuer la réservation. S'il réserve pour une école, une municipalité, une entreprise, une association, un groupe communautaire ou une autre organisation, le Client confirme être autorisé à accepter les présentes conditions en son nom.

Le Client comprend que l'acceptation de la présente Décharge n'entraîne pas nécessairement la renonciation aux droits appartenant de façon indépendante à un autre adulte, à une personne mineure ou à un autre participant lorsque la loi exige le consentement distinct de cette personne. Le Client demeure responsable de communiquer toutes les règles de sécurité et tous les avis applicables à l'événement aux Participants ainsi qu'aux parents ou tuteurs, selon le cas.

Détails de la réservation, paiement et modifications

Le forfait, la date, la période de service, le lieu, le prix, le dépôt et les autres détails propres à la réservation sont ceux indiqués dans la soumission acceptée, la confirmation de réservation ou la facture. Une réservation n'est garantie qu'une fois acceptée par Foam Fiesta et le dépôt requis reçu. Sauf indication contraire sur la facture, le solde est payable lors de l'événement, à la livraison ou avant la remise de l'équipement Foam-To-Go lors de la cueillette.

Les réductions de forfait, réductions de durée et modifications importantes demandées après la confirmation sont sujettes à la disponibilité et à l'approbation de Foam Fiesta. Le temps supplémentaire, les déplacements, l'attente, le nettoyage, les dommages, les articles manquants ou les services demandés au-delà de la réservation confirmée peuvent être facturés séparément.

Annulation et report

- Réservations Foam Blaster 1, Foam-To-Go et Fête de bulles : le dépôt est remboursable lorsque l'annulation est reçue au moins 48 heures avant l'événement prévu.

- Réservations Foam Blaster 2 et Mega Cannon : le dépôt est remboursable lorsque l'annulation est reçue au moins 30 jours avant l'événement prévu.
- Lorsque l'annulation survient à l'intérieur de la période de remboursement applicable, le dépôt n'est pas remboursable, mais il peut être transféré une seule fois à une autre date disponible au cours de la même saison d'exploitation, pourvu qu'un préavis d'au moins 24 heures soit donné.
- Les annulations ou reports faits avec un préavis de moins de 24 heures peuvent entraîner la perte du dépôt et de tous les frais de déplacement, de personnel, de préparation ou autres frais non récupérables engagés.

Les conditions météorologiques peuvent changer rapidement. Le Client doit surveiller les conditions locales et communiquer rapidement avec Foam Fiesta. Foam Fiesta peut retarder, interrompre, modifier ou arrêter les Services lorsque, selon son jugement raisonnable, la foudre, des conditions météorologiques violentes, un sol dangereux, des services publics inadéquats ou un autre danger rendent l'exploitation non sécuritaire. Tout remboursement, crédit de report ou coût supplémentaire sera déterminé selon les conditions de réservation applicables et les circonstances, y compris les dépenses déjà engagées.

Accès au site, services et responsabilités du Client

Le Client doit fournir des renseignements exacts sur le site ainsi qu'une aire d'opération sécuritaire et accessible. Sauf confirmation contraire écrite de Foam Fiesta, le Client est responsable :

- d'obtenir les autorisations du lieu, du propriétaire et de la municipalité, ainsi que tout permis requis;
- de fournir un accès convenable au véhicule, à la remorque, à l'équipement et au personnel de Foam Fiesta, ainsi qu'un temps suffisant pour l'installation et le démontage;
- de fournir les raccordements d'eau et les circuits électriques dédiés précisés pour le forfait choisi, aux distances indiquées dans la confirmation de réservation;
- de s'assurer que les prises, le parcours des rallonges, les robinets, les boyaux, le drainage, l'état du sol et l'aire d'opération sont sécuritaires et convenables;
- de repérer, avant l'installation, les systèmes d'irrigation souterrains, les services publics, les obstacles, les surfaces fragiles et les autres dangers du site;
- de tenir les personnes non autorisées à l'écart de l'installation, de l'équipement, des commandes, des câbles, des boyaux, des barils et des aires de travail du personnel.

Les exigences varient selon le forfait. Le Client doit prendre connaissance des exigences indiquées dans la confirmation de réservation et aviser Foam Fiesta avant l'événement si l'eau, l'électricité, l'accès ou l'espace requis risquent de ne pas être disponibles. Foam Fiesta n'est pas responsable d'un rendement réduit, de retards ou de l'impossibilité d'opérer causés par des services fournis par le Client inadéquats ou interrompus, ou par des conditions de site inappropriées.

Interdiction stricte : mousse dans les piscines

STRICTEMENT INTERDIT – RISQUE DE NOYADE ET DE VISIBILITÉ RÉDUITE : La mousse ne doit jamais être pulvérisée, déversée ou laissée s'accumuler dans une piscine, une pataugeoire, un spa, un bain à remous ou tout autre plan d'eau utilisé pour la baignade. La mousse à la surface de l'eau pourrait dissimuler un enfant ou une autre personne submergée ou en détresse et retarder la surveillance ou le sauvetage. Le Client doit placer et utiliser l'équipement qu'il contrôle à une distance sécuritaire de toute piscine et empêcher la mousse d'entrer dans l'eau. Pour les locations opérées par le Client, celui-ci est responsable de respecter cette interdiction et d'assurer une surveillance adulte continue. Foam Fiesta peut refuser ou arrêter immédiatement les Services lorsque cette exigence ne peut être respectée.

Arrivée, livraison et cueillette

Le Client ou un représentant autorisé doit être disponible à l'heure convenue d'arrivée, de livraison ou de cueillette. Si cette personne a plus de 30 minutes de retard ou si Foam Fiesta ne peut raisonnablement accéder au site, des frais d'attente, de déplacement supplémentaire ou de report peuvent s'appliquer. L'équipement ne sera pas remis tant que les exigences de paiement, d'identification, de dépôt, de contrat ou de sécurité ne seront pas remplies.

Foam-To-Go et autre équipement opéré par le Client

Les locations opérées par le Client sont également assujetties au contrat de location distinct émis pour cette réservation. Avant la cueillette ou l'utilisation, le Client doit lire les instructions écrites et visionner la vidéo d'installation et de sécurité applicable à foamfiesta.ca/setup/. Le Client doit suivre les instructions à jour fournies avec l'équipement, même si elles diffèrent d'une copie ou d'une vidéo antérieure.

Le Client doit surveiller en tout temps l'équipement qu'il opère, le protéger des intempéries, du vol, de la contamination, d'une mauvaise utilisation et de tout réglage non autorisé, éteindre les pompes et les souffleuses lorsque les instructions l'exigent, et retourner chaque article propre et à l'heure convenue. Le Client est responsable des coûts de réparation, de nettoyage ou de remplacement découlant d'une perte, de dommages évitables, d'une mauvaise utilisation, d'une contamination, d'un retour tardif ou du non-respect des instructions, à l'exclusion de l'usure normale.

Seuls les produits fournis ou expressément approuvés par Foam Fiesta peuvent être mis dans l'équipement, les contenants d'eau ou les systèmes à mousse de Foam Fiesta. Le savon, le détergent, la poudre colorée, la teinture, les produits chimiques, les corps étrangers et toute solution moussante non autorisée sont interdits.

Surveillance des Participants et règles de sécurité

Le Client doit assurer une surveillance adulte adéquate selon le nombre et l'âge des Participants. Pour les forfaits avec personnel, le personnel de Foam Fiesta opère l'équipement, mais ne remplace pas la responsabilité du Client à l'égard du comportement des Participants, du contrôle de la foule, de la surveillance ou de la sécurité de la propriété et des environs.

- Les Participants doivent suivre les directives du personnel et demeurer dans l'aire d'activité désignée.
- Il est interdit de courir, de pousser, de jouer brutalement, de grimper sur l'équipement, de bloquer la sortie de l'équipement et de provoquer des collisions délibérées.
- Les Participants devraient porter des chaussures et des vêtements convenables et doivent se tenir loin de l'équipement électrique, des commandes, des câbles, des boyaux et des contenants d'eau.
- La mousse ne doit pas être dirigée intentionnellement de près vers les yeux, la bouche ou le visage d'une personne.
- Un Participant qui se sent mal, a de la difficulté à respirer, ressent une irritation aux yeux ou présente une autre réaction indésirable doit cesser de participer et obtenir l'aide appropriée.
- Foam Fiesta peut exclure un Participant ou arrêter les Services lorsque les directives ne sont pas respectées ou que les conditions deviennent dangereuses.

Considérations de santé et risques inhérents

Foam Fiesta utilise des produits conçus pour l'usage prévu; toutefois, aucune déclaration n'est faite quant à leur convenance pour chaque personne. Le Client et les Participants sont responsables de tenir compte des allergies, sensibilités, troubles respiratoires, limitations de mobilité et autres conditions médicales ou physiques avant de participer.

Le Client comprend que la mousse, les bulles, l'eau, les boyaux, les fils, l'équipement, l'état changeant du sol et le jeu actif comportent des risques inhérents et autres. Ces risques comprennent notamment les glissades, trébuchements, chutes, collisions, pertes d'équilibre ou de visibilité, contacts avec la foule, coupures, ecchymoses, foulures, entorses, fractures, irritations des yeux ou de la peau, réactions allergiques, difficultés respiratoires, défaillances d'équipement, dommages matériels, la noyade ou un sauvetage retardé si de la mousse entre dans une zone de baignade, des blessures graves et, dans des circonstances exceptionnelles, le décès. Ces risques

peuvent découler de l'état du site, des conditions météorologiques, des actions des Participants ou de tiers, d'une surveillance inadéquate, d'une mauvaise utilisation de l'équipement, ou des actes ou omissions de Foam Fiesta.

Acceptation volontaire des risques

Le Client reconnaît la nature des Services et accepte et assume volontairement, dans toute la mesure permise par la loi, les risques décrits dans la présente Décharge ainsi que les autres risques raisonnablement associés aux Services. Le Client est responsable de déterminer si le site et les Services conviennent aux Participants prévus et de s'assurer que les Participants qui ont besoin de l'approbation d'un parent, d'un tuteur, d'un médecin ou d'une organisation l'ont obtenue.

Renonciation et exonération de responsabilité

Dans toute la mesure permise par la loi applicable, le Client renonce aux réclamations qu'il pourrait avoir contre Foam Fiesta et l'en libère, pour toute perte, tout dommage, toute dépense, toute blessure ou tout décès découlant de la participation aux Services ou de leur utilisation, y compris les réclamations découlant des risques inhérents, d'une violation de contrat ou de la négligence ordinaire de Foam Fiesta. La présente disposition ne vise pas à exclure une responsabilité qui ne peut légalement être exclue, limitée ou faire l'objet d'une renonciation.

Rien dans la présente Décharge ne limite les droits ou recours auxquels on ne peut renoncer en vertu de la législation applicable en matière de protection du consommateur ou d'autres lois.

Indemnisation et dommages matériels

Dans toute la mesure permise par la loi, le Client accepte d'indemniser Foam Fiesta et de la tenir indemne à l'égard des réclamations de tiers, pertes, dommages et dépenses raisonnables découlant d'un manquement du Client à la présente Décharge, de conditions de site dangereuses sous le contrôle du Client, d'une surveillance inadéquate, d'une utilisation ou d'une modification non autorisée, d'une mauvaise utilisation, d'une contamination, ou de la perte ou de dommages à l'équipement pendant qu'il est en la possession ou sous le contrôle du Client. Cette indemnisation ne s'applique pas dans la mesure où une réclamation est causée par une conduite de Foam Fiesta dont la responsabilité ne peut légalement être exclue.

Intervention d'urgence

Le Client autorise le personnel de Foam Fiesta à arrêter l'activité, à communiquer avec les services d'urgence et à prendre des mesures de sécurité immédiates raisonnables en cas d'urgence apparente. Le Client demeure responsable de fournir les premiers soins propres à l'événement, la planification des mesures d'urgence et les renseignements sur les participants exigés par le lieu ou l'organisateur de l'événement. Foam Fiesta ne donne pas de conseils médicaux et ne garantit ni la disponibilité ni le résultat des premiers soins ou des services d'urgence.

Photographie et vidéo

Lors de festivals publics, de célébrations municipales et d'événements communautaires, des photos et des vidéos générales peuvent être prises aux fins du site Web, des médias sociaux, de la publicité et de la promotion de Foam Fiesta. Des avis de photographie peuvent également être affichés lors de l'événement. En entrant ou en demeurant dans l'aire d'activité de l'événement identifiée publiquement, les personnes présentes reconnaissent qu'elles peuvent apparaître de façon accessoire sur des photos ou des enregistrements de l'événement, sans compensation.

Lors de fêtes et d'événements privés, Foam Fiesta ne prendra ni n'utilisera de photos ou de vidéos promotionnelles sans avoir d'abord obtenu la permission du Client ou de l'organisateur de l'événement. Foam Fiesta obtiendra une permission distincte d'un parent ou d'un tuteur légal avant de mettre intentionnellement en vedette une personne mineure identifiable comme sujet principal d'un contenu promotionnel.

Protection des renseignements personnels et communications électroniques

Foam Fiesta peut recueillir et utiliser les coordonnées de réservation, les registres de transactions, les registres d'acceptation électronique et les détails de l'événement afin d'administrer la réservation, de fournir les Services, de communiquer avec le Client, de tenir ses dossiers d'affaires et de traiter les différends ou les questions de sécurité. Les renseignements seront traités conformément à la Politique de confidentialité de Foam Fiesta publiée à foamfiesta.ca/privacy-policy ou à la Politique de confidentialité en vigueur accessible à partir du site Web de Foam Fiesta.

Dispositions générales

La présente Décharge, avec la soumission acceptée, la facture, la confirmation de réservation et tout contrat de location propre au forfait, constitue l'entente relative aux Services. Si un contrat de location propre au forfait contient une exigence plus précise concernant l'équipement opéré par le Client, cette exigence s'applique à cet équipement. Aucune déclaration verbale ne modifie les présentes conditions à moins d'être confirmée par écrit par Foam Fiesta.

La présente Décharge est régie par les lois de la province du Nouveau-Brunswick et les lois fédérales du Canada qui s'y appliquent. Si une disposition est jugée inapplicable, elle sera limitée ou retranchée uniquement dans la mesure minimale nécessaire, et les autres dispositions demeureront en vigueur. Les titres ne sont fournis qu'à titre de référence.

La version électronique présentée avec la réservation est la version qui fait foi. L'acceptation électronique, y compris le fait de cocher la case requise et de soumettre le formulaire de réservation, vise à avoir le même effet qu'une signature manuscrite. Foam Fiesta peut conserver la date, l'heure, la soumission du formulaire et les registres électroniques connexes comme preuve d'acceptation.

En cas de divergence entre la présente traduction française et la version anglaise de la Décharge, la version anglaise présentée sur le formulaire de réservation prévaut.

Le présent document reproduit, en français, la décharge présentée sur le formulaire de réservation de Foam Fiesta. L'acceptation est enregistrée électroniquement lorsque le formulaire de réservation est soumis avec la case requise cochée.